

OSTIRALA EKAINA 1 FRIDAY JUNE VIERNES JUNIO

BARAKALDO ANTZOKIA 10.00 WORKSHOP



SARAH-JANE WATKINSON
UNITED KINGDOM

Sarah-Jane lives in Birmingham and has worked as a producer for over 20 years. She works with a range of companies and artists in the UK and Spain and set up her own company Outer Circle Arts in 2013. She currently works with Anglo Spanish company Sleepwalk Collective based in Vitoria Gasteiz, including a highly successful national tour of the company's highly acclaimed new work *Domestica* in 2016. She also works with ATRESBANDES theatre company from Barcelona, producing three UK tours and presenting work at the Edinburgh Festival Fringe.

She is also General Manager for China Plate Theatre, a production company that works with artists, venues and festivals to develop, make and present contemporary theatre and dance.

Trabajando con un productor al estilo británico

Erresuma Batuan, ekoizleek rol ugari betetzen dute. Elkarlanean aritzen dira artista zein antzeztaldeekin euren lana garatzen eta, batik bat, birei dagokienez alderdi praktikoez arduratzen. Harremanaren izaera anitza da, taldearen beharren arabera, eta barne har ditzake birarako erreserbak, finantza-kudeaketa, marketina eta ikusleak sustatzea.

Tailerrak lan egiteko modu hori jorratuko du, baita artistek nahiz antzeztaldeen zer-nolako onurak lor ditzaketen elkarlanerako ikuspuntu horretatik. Era berean, gure lanak Erresuma Batura eramatean kontuan hartu beharreko helduko die, hala nola, programatzaileekin kontaktua, diru-bilketa eta legedia.

The role of the producer in the UK is a wide one, working collaboratively with artists and companies to develop their work as well as managing the practical aspects of making and touring theatre. The nature of the relationship varies, depending on the needs of the company, and can include tour booking, financial management, marketing and audience development.

The workshop will explore this method of working and how artists and companies could benefit from adopting this partnership approach. It will also look at specific considerations when taking work to the UK, including contacting venues, fundraising and legal requirements.

El rol del productor en el Reino Unido es amplio, trabajando en colaboración con artistas y compañías para apoyar el desarrollar sus trabajos y gestionar los aspectos prácticos acerca de crear y girar piezas. La naturaleza de la relación varía, según las necesidades de la compañía, y puede incluir difusión, gestión financiera, marketing y generación de públicos.

La sesión explorará este método de trabajo y cómo los artistas y las compañías podrían beneficiarse de la adopción de este enfoque colaborativo. También abordará consideraciones específicas al llevar el trabajo al Reino Unido, incluido el contacto con programadores, recaudación de fondos y requisitos legales.

